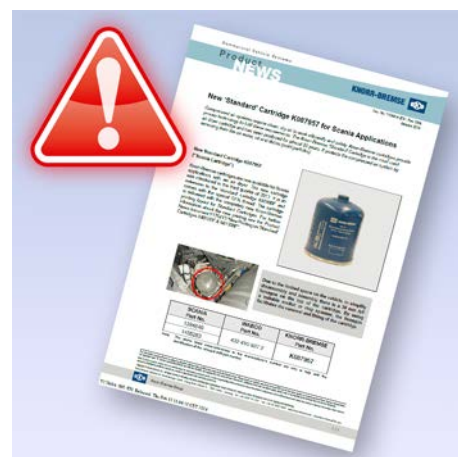


## WABCO FUELGUARD™ (E-APU) – DOMMAGES POTENTIELS DUS A DES CARTOUCHES NE REpondant PAS AUX EXIGENCES TECHNIQUES

WABCO a constaté que KNORR-BREMSE assure activement la promotion de la cartouche **KNORR « Standard » K087957** dans ses Product News (Doc. No. Y176414 (EN - Rev. 000)) pour les applications SCANIA. KNORR propose également la cartouche « **OSC Reman » K115979X00** pour les applications SCANIA.

En vue de se conformer à son obligation d'information, WABCO doit, en tant que fabricant du FuelGuard™ (E-APU - Unité électronique de traitement de l'air) pour les applications SCANIA, mettre en garde contre l'utilisation des cartouches KNORR sur les véhicules SCANIA en corrélation avec l'unité FuelGuard™ de WABCO.

L'unité FuelGuard™ de WABCO, installée depuis 2003 dans les véhicules SCANIA, est un appareil mécatronique complexe. Pour protéger l'unité FuelGuard™ ainsi que les consommateurs placés en aval, y compris le système de freinage, il est nécessaire et très important d'avoir une cartouche séparant l'huile.



KNORR-BREMSE Product News  
Doc. No. Y176414 (EN - Rev. 000)



### RISQUE EN CAS D'UTILISATION DE LA CARTOUCHE « STANDARD » K087957 DE KNORR EN CORRELATION AVEC L'UNITÉ FUELGUARD™ DE WABCO

Seule une cartouche coalescente de haute qualité dotée d'une fonction de séparation de l'huile peut empêcher l'infiltration de particules d'huile dans le système à air comprimé. Etant donné que l'unité FuelGuard™ est utilisée sur tous les véhicules SCANIA modernes, la moindre quantité d'huile pourrait endommager l'unité FuelGuard™ ou les valves placées en aval, et donc provoquer des pannes dans le système, rendant alors nécessaires de longs temps de réparations sur le véhicule.

- La cartouche « **Standard » K087957** de KNORR ne possède pas cette fonction de séparation de l'huile.



### RISQUE EN CAS D'UTILISATION DE LA CARTOUCHE « OSC REMAN » K115979X00 DE KNORR EN CORRELATION AVEC L'UNITÉ FUELGUARD™ DE WABCO

La cartouche « **OSC Reman » K115979X00** de Knorr a certes la fonction requise pour séparer l'huile, mais ses capacités de séchage ne sont pas suffisantes pour assurer les cycles de régénération de haute qualité et d'un grand niveau de perfection qu'exige l'unité FuelGuard™ de WABCO.

L'utilisation de cartouches ayant une capacité de séchage ne répondant pas aux exigences techniques de l'unité FuelGuard™ de WABCO, peut avoir pour conséquence qu'une moins grande quantité d'humidité sera retirée de l'air qui circule. L'humidité de l'air risque ainsi de passer sous forme d'eau dans les réservoirs et dans le système de freinage. Les conséquences sont les suivantes :

- L'eau qui gèle dans les robinets de freinage peut provoquer une brusque panne totale du système de freinage.
- L'eau se trouvant dans le système de freinage engendre de la corrosion et donc la panne des robinets de freinage, des temps d'arrêt prolongés et des frais de réparation.
- L'eau qui s'est infiltrée dans les réservoirs réduit le nombre de freinages d'urgence possibles.

Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser au partenaire WABCO habituel. [WABCO Partner](http://www.wabco-auto.com/findwabco) (www.wabco-auto.com/findwabco).